

# GLENN

Design Marcus Arvonen



Design and Quality  
IKEA of Sweden

### Norsk

**Vedlikehold**

Skal kun rengjøres med varmt vann og en fuktig klut. Rengjøringsmidler skal ikke brukes.

**For maks kvalitet**

For maks kvalitet bør skruene etterstrammes når det er nødvendig.

### Polski

**Pielęgnacja**

Czyścić wyłącznie ciepłą wodą i wilgotną szmatką. Nie używać detergentów.

**Dla zapewnienia maksymalnej jakości**

Dla zapewnienia maksymalnej jakości, w razie potrzeby ponownie dokręć śruby.

### English

**Care Instructions**

Clean with warm water and damp cloth only. Do not use cleaning detergents.

**For maximum quality**

For maximum quality, re-tighten the screws when necessary.

### Suomi

**Hoito-ohjeet**

Puhdistetaan lämpimään veteen kostutetulla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita.

**Parhaan mahdollisen laadun varmistaminen**

Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen.

### Deutsch

**Pflegehinweis**

Nur mit warmem Wasser und einem feuchten Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel benutzen.

**Für ein Maximum an Qualität**

Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.

### Svenska

**Skötselråd**

Rengör endast med varmt vatten och fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel.

**För maximal kvalitet**

För maximal kvalitet, dra åt skruvarna på nytt vid behov.

### Latviešu

**Kopšanas instrukcija**

Tīri tikai ar siltu ūdeni un mitru drānu. Nelieto tīrīšanas līdzekļus.

**Maksimālai kvalitātei**

Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves pēc nepieciešamības pievelk ciešāk.

### Français

**Conseils d'entretien**

Nettoyer avec de l'eau tiède et un chiffon humide uniquement. Ne pas utiliser de détergents.

**Pour une qualité optimale**

Resserrez les vis quand nécessaire pour une qualité optimale.

### Česky

**Péče o výrobek**

Čistěte pouze teplou vodou a vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky.

**Pro maximální kvalitu**

Pro maximální kvalitu utáhněte v případě potřeby šrouby.

### Nederlands

**Onderhoud**

Uitsluitend reinigen met warm water en een vochtig doekje. Geen schoonmaakmiddel gebruiken.

**Voor maximale kwaliteit**

Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.

### Español

**Instrucciones de mantenimiento**

Limpiar únicamente con agua tibia y un paño húmedo. No usar ningún tipo de detergente.

**Para una calidad óptima**

Para una calidad óptima, aprieta de nuevo los tornillos cuando sea necesario.

### Portugues

**Instruções de manutenção**

Limpe com um pano humedecido em água tépida. Não utilize detergentes de limpeza.

**Para maior qualidade**

Para maior qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.

### Dansk

**Plejeanvisninger**

Må kun rengøres med varmt vand og en fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler.

**For bedste kvalitet**

Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet.

### Italiano

**Istruzioni per la manutenzione**

Pulisci solo con acqua tiepida e un panno umido. Non usare alcun detergente.

**Per una qualità ottimale**

Per una qualità ottimale, serra nuovamente le viti quando è necessario.

### Româna

**Instrucțiuni de îngrijire**

Curăță cu apă caldăușă și o cârpă umedă. Nu folosi agenți de curățare.

**Pentru calitate optimă**

Pentru calitate optimă, strânge șuruburile ori de câte ori este necesar.

### Íslenska

**Umhirða**

Þvoðu aðeins með volgu vatni og rökum klút. Ekki nota hreinsiefni.

**Fyrir bestu gæði**

Hertu skrufurnar eftir þörfum fyrir bestu gæði.

### Magyar

**Ápolási útmutató**

Kizárólag meleg vízzel és és nedves ronggyal tisztítsd. Ne használj tisztítószereket.

**A maximális minőség érdekében**

A maximális minőség érdekében szükség szerint rendszeresen húzd meg a csavarokat.

### Slovensky

**Starostlivosť**

Čistite iba teplou vodou a vlhkou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky.

**Maximálna kvalita**

Maximálnu kvalitu dosiahnete, ak budete pravidelne utáňovať skrutky.

## Български

**Инструкции за поддръжка**

Почиствайте само с топла вода и влажна кърпа. Не използвайте почистващи препарати.

### За максимално качество

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

### Türkçe

**Bakım talimatları**

Sadece ılık su ve nemli bir bezle temizleyin. Temizlik deterjanı kullanmayın.

### Maksimum kalite

Maksimum kalite için gerektiğinde vidaları yeniden sıkın.

## Hrvatski

**Upute za njegu**

Očistiti toplom vodom i vlažnom krpom. Ne koristiti deterđente.

### Za maksimalnu kvalitetu

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

### 中文

**保养说明**

仅可使用溫水和濕布清潔。不得使用清潔劑。

### 实现最佳品质效果

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺絲。

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺絲。

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺絲。

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺絲。

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺絲。

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺絲。

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺絲。

### ไทย

**การดูแลรักษา**

ใช้ผ้าชุบน้ำอุ่นบิดหมาดเช็ดทำความสะอาด ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาด

### เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุดในการใช้งาน ควรขันสกรูให้แน่นอีกครั้งหากจำเป็น

## Ελληνικά

**Οδηγίες φροντίδας**

Καθαρίστε μόνο με ζεστό νερό και βρεγμένο πανί. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά.

### Για την καλύτερη ποιότητα

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

### 繁體中

**保養說明**

只能使用溫水和濕布清潔。不可使用清潔劑。

### 為了達到最佳品質

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

## Tiếng Việt

**Hướng dẫn chăm sóc**

Chỉ vệ sinh bằng nước ấm và khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa.

### Để đạt được chất lượng tối đa

Để đạt được chất lượng tối đa, siết chặt ốc vít lại khi cần.

## Русский

**Инструкции по уходу**

Для очищения используйте только смоченную в воде ткань. Не применяйте чистящие средства.

### Для обеспечения максимального качества

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы.

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы.

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы.

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы.

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы.

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы.

### 한국어

**관리 방법**

따뜻한 물에 적신 천으로만 닦습니다. 세제는 사용하지 마세요.

### 최상의 품질 유지

최상의 품질을 유지하기 위해서는 헐거워진 나사가 있으면 다시 조여주는 것이 좋습니다.

## українська

**Інструкції з догляду**

Змочіть ганчірку у теплій воді та протріть нею виріб. Не використовуйте спеціальні засоби чищення.

### Задля найкращої якості

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

## Srpski

**Uputstvo za održavanje**

Očisti toplom vodom i vlažnom krpom. Ne koristi deterđente.

### Za optimalni kvalitet

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

### Bahasa Indonesia

**Instruksi Perawatan**

Bersihkan dengan air hangat dan kain kering. Jangan bersihkan dengan deterjen.

### Untuk kualitas maksimal

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.